

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1974.

28 JUIN 1974.

PROJET DE LOI ajustant le budget du Ministère de l'Emploi et du Travail pour l'année budgétaire 1973.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.

I. — CREDITS SUPPLEMENTAIRES.

Article 1.

Il est ouvert pour être rattachés au Titre I — Dépenses ordinaires, du budget du Ministère de l'Emploi et du Travail de l'année budgétaire 1973, à l'effet de couvrir des dépenses de l'année budgétaire 1973, des crédits supplémentaires détaillés au tableau ⁽²⁾ annexé à la présente loi et s'élevant à 34 856 000 francs.

Art. 2.

Il est ouvert, pour être rattachés au Titre I — Dépenses ordinaires, du budget du Ministère de l'Emploi et du Travail de l'année budgétaire 1973, à l'effet de payer des créances se rapportant à des années périmées et des années closes, des crédits supplémentaires détaillés au tableau ⁽²⁾ annexé à la présente loi et s'élevant à 18 464 219 francs.

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

6-XVII (1973-1974) : Projet de loi.
146 (1973-1974) : Rapport.

Annales du Sénat :

26 et 27 juin 1974.

⁽²⁾ Ce tableau est annexé au Document n° 6-XVII (1973-1974) du Sénat.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1974.

28 JUNI 1974.

WETSONTWERP houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het begrotingsjaar 1973.

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾.

I. — BIJKREDIETEN.

Artikel 1.

Ten belope van 34 856 000 frank en tot dekking der uitgaven van het begrotingsjaar 1973 worden, op de Titel I — Gewone uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het begrotingsjaar 1973, bijkredieten verleend welke omstandig worden vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel ⁽²⁾.

Art. 2.

Ten belope van 18 464 219 frank en tot betaling van schuldvorderingen betreffende de vervallen en de afgesloten jaren worden, op Titel I — Gewone uitgaven van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het begrotingsjaar 1973 bijkredieten verleend welke omstandig worden vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :

6-XVII (1973-1974) : Wetsontwerp.
146 (1973-1974) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

26 en 27 juni 1974.

⁽²⁾ Deze tabel is aan Stuk n° 6-XVII (1973-1974) van de Senaat toegevoegd.

II. — REDUCTIONS.

Art. 3.

Les crédits inscrits au Titre I — Dépenses ordinaires, du budget du Ministère de l'Emploi et du Travail de l'année budgétaire 1973 et détaillés au tableau ⁽¹⁾ annexé à la présente loi, sont réduits à concurrence de 949 957 000 francs.

III. — DISPOSITIONS DIVERSES.

Art. 4.

Un article 7 libellé comme suit est inséré dans la loi du 12 octobre 1972 contenant le budget du Ministère de l'Emploi et du Travail pour l'année budgétaire 1973 :

« Art. 7. — Il est ouvert au Titre IV — Section particulière, un article 600.2.A, libellé comme suit :

» Fonds destiné au paiement des crédits d'heures aux travailleurs en vue de leur promotion sociale, y compris les frais y afférents.

» Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque le compte du Fonds se trouvera en position débitrice.

» Les dépenses à imputer peuvent être liquidées par ordonnances d'ouverture de crédits, quel qu'en soit le montant. »

Art. 5.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 6.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 27 juin 1974.

Le Président du Sénat,

II. — VERMINDERINGEN.

Art. 3.

De kredieten, ingeschreven onder Titel I — Gewone uitgaven van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het begrotingsjaar 1973 en omstandig vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel ⁽¹⁾, worden verminderd met 949 957 000 frank.

III. — DIVERSE BEPALINGEN.

Art. 4.

In de wet van 12 oktober 1972 houdende de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het begrotingsjaar 1973 wordt een artikel 7 ingelast, luidende als volgt :

« Art. 7. — In Titel IV — Afzonderlijke sectie, wordt een artikel 600.2.A geopend, waarvan de tekst luidt :

» Fonds bestemd voor de betaling van de kredieturen aan de werknemers met het oog op hun sociale promotie, inbegrepen de ermee verband houdende kosten.

» De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen, wanneer de rekening van het Fonds zich in een debettoestand zal bevinden;

» De aan te rekenen uitgaven mogen geregeld worden door middel van ordonnantiën van kredietopening, wat ook het bedrag ervan zij. »

Art. 5.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen met de algemene middelen der Schatkist bestreden worden.

Art. 6.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 27 juni 1974.

De Voorzitter van de Senaat,

P. HARMEL.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

R. BOURGEOIS.

A. BOGAERTS.

⁽¹⁾ Ce tableau est annexé au Document n° 6-XVII (1973-1974) du Sénat.

⁽¹⁾ Deze tabel is aan Stuk n° 6-XVII (1973-1974) van de Senaat toegevoegd.